

書叢記傳人名界世

尼里索莫

譯衍同康



行印局書華中海上

928.3
Cx61

民國二十一年十一月印刷
 民國二十一年十一月發行
 民國二十二年十月再版

◎ 世界名人 傳記叢書 莫索里尼 (全一冊)

◎ 定價銀四角

(外埠另加郵匯費)



著者 松平道夫
 譯者 康同衍
 發行者 中華書局有限公司
 代表人 陸費逵
 印刷者 上海靜安寺路 中華書局印刷所

總發行所

上海棋盤街

中華書局

分發行所

北平 天津 張家口 石家莊 邢台 保定
 濟南 青島 太原 開封 鄭州 西安 蘭州
 濟南 重慶 長沙 常德 衡州 漢口 南昌
 九江 安慶 蕪湖 南京 徐州 杭州 溫州
 福州 廈門 廣州 汕頭 潮州 梧州 雲南
 瀋陽 煙台 香港 新加坡

中華書局

(六七七六)(天)

譯者的話

莫索里尼是怎樣的一位人物呢？我想許多小朋友還沒注意到他吧。雖說我們的小朋友是最愛讀中外古今英雄豪俠的故事。現在單說莫索里尼是意大利的總理大臣，兼任內務大臣，外務大臣，陸軍大臣，海軍大臣，空軍大臣，消費合作公社大臣等職，我們就可以想像到他的手腕和力量了。的確，莫索里尼是二十世紀的一位英雄。在現在民主政治的時代，英雄主義是不必要的，然而挽救國家於危亡的人，往往是帶有幾分英雄的氣概。莫索里尼那種爲着要實現他的主張和不怕艱難困苦，誓死奮鬥的精神，是值得給我們做榜樣的。讀了這本書的小朋友，可以大略知道莫索里尼的從兒童時代以至如何取得政權的時代，同時

也可以知道意大利國家在歐戰前後的變動，以及明瞭法西斯諦的意義了。他以後的故事，我想等到有機會的時候，再繼續寫下去吧。

譯者二〇，七，一一。

世界名人
傳記叢書

莫索里尼

目次

一	打鐵匠的兒子	一
二	不屈的豪魄	九
三	青雲之志	一七
四	學校生活	二五
五	教員生活	三三
六	到瑞士去	四三
七	地獄生活	四九
目次		

- | | | | |
|----|----------|-----------|---|
| 八 | 吐出來的麪包 | · · · · · | 五 |
| 九 | 臨死的母親 | · · · · · | 五 |
| 十 | 愛國的精神 | · · · · · | 七 |
| 十一 | 被捕 | · · · · · | 六 |
| 十二 | 中立呢還是參戰 | · · · · · | 三 |
| 十三 | 莫索里尼的建議 | · · · · · | 六 |
| 十四 | 勇敢的軍官 | · · · · · | 三 |
| 十五 | 從敗北到勝利 | · · · · · | 九 |
| 十六 | 被壓迫的凱旋兵士 | · · · · · | 三 |
| 十七 | 法西斯諦的產生 | · · · · · | 七 |
| 十八 | 最初的勝利 | · · · · · | 二 |

十九	偉大的法西斯諦·····	二四
二〇	起來意大利的救世主·····	二三
二一	偉哉黑衣首相·····	二六

世界名人
傳記叢書

莫索里尼

一 打鐵匠的兒子

羅曼那 (Romagna 在意大利的東北部) 地方，有一個名叫多威亞 (Dovia) 的村莊，那是在地圖上，我也找不出的山中的一個偏僻的村莊，在那裏有一家小小的打鐵店。一八八三年七月二十九日那一天，那打鐵店裏的鐵匠生了一個男孩子。這一天是禮拜日，恰好又是村裏的鎮守神的祭日。

所有崇奉上帝的教堂裏的鐘，都噹噹的響着，傳遍了山谷，郊野和田隴之間，好像爲這初生嬰兒的前途祝福。村中的人們，個個都換了樸

素的衣裳，在隴道上，三五成羣地到教堂裏去。那漿洗過的清潔的衣裳，真使肌膚感覺到非常的爽快，尤其是在這陽光燦然的初夏早晨。

在這樣的一個可喜可賀的日子，呱呱墮地的嬰兒，這就是本書的主人莫索里尼（Benito Mussolini）自古以來，就說在禮拜日誕生的嬰兒，是有福氣的，是一件可賀的事。人們都說這個嬰兒，將來會得到勝過一切人的幸運，無論做什麼事情都會成功。莫索里尼就是在這樣的星宿之下誕生的。

莫索里尼的父親，叫做亞歷山都羅（Alessandro Mussolini），是一位很窮的鐵匠。打鐵是他的正業，另外還開了一所窮人住宿的旅舍做他的副業。亞歷山都羅雖然是個無學識粗暴和富於神經質的人，但他却是個好人。不過他很容易生氣，常常和村中的人們吵嘴，所以得了一

個『吵嘴鐵匠』的綽號，然而他決不是個壞人。

莫索里尼的母親，可就和父親兩樣了。她是非常優雅溫順的一位有學識的婦人，她的名字叫做洛沙（Rosa Maltoni）。她曾得過教員證明書，她就在打鐵店兼下等旅舍的二層樓上，招收些村中的兒童，開設書塾。

在這樣兩位不同性格的父母生下來的莫索里尼：從父親方面，受到了那種對事物的熱情和鐵一般堅強的意志；從母親方面，他又受了崇高的信念和溫良的忍耐。這些都是使莫索里尼得到今日地位的先教育。

兒童時代的莫索里尼，在村中是著名的頑童。吵架和鬧事，簡直好像就是他的事業一樣。每次吵架鬧事，他總是不輸於任何人的。莫索里

尼每次睜起他那很大的凸額底下燦爛發光的大眼睛，威嚇的大喊一聲『喂！』的時候，所有的小孩子們就得趕快逃走；即使偶然有些和他反抗的，可是結果都要給他打得不是噴出鼻血，就是弄了一個大瘤，弄傷一些手和腳的皮膚，已經算是特別輕的了。所以莫索里尼的家裏，每天照例都有人來說閑話：

『我們家裏的孩子，又給莫索里尼弄得頭上起了一個大瘤了。啊！你看一看！真是給他鬧得太利害了，請你們好好的教他，以後別再鬧了吧。』

母親洛沙每次當人家這樣來責備她的時候，必定很難爲情的紅着臉驚駭的說：

『啊！那孩子太橫暴了，真是對不起得很，以後我一定教他不要

那樣吧。」

母親的話兒還沒說完，可是又有人來告訴，說莫索里尼又去打架，把同玩的小朋友弄哭了。這使母親真的沒有辦法，苦惱極了。

「啊！爲什麼你老是愛打架喇！」母親氣極了，祇有嘆氣。

「媽媽！我是不高興輸给人家的，所以我才要重重的處置那些不聽我話的小朋友吧了。」莫索里尼這樣答。

莫索里尼就是這樣，從小就有不願意輸给人家的志氣。

莫索里尼到了讀書年齡的時候，就在這鐵店兼下級旅舍的二樓上，和其他的兒童們一塊兒受母親的教育。但是這個愛鬧事的莫索里尼，總不能夠規規矩矩安靜的上課，他總是喜歡搓個紙團扔到朋友那邊，或者捏捏坐在他旁邊的小孩子的屁股，引以爲樂。

『先生！莫索里尼捏我的屁股呢。』小孩子這樣的報告先生。

『你又是這樣的鬧嗎？你太壞了！到這兒來，罰你站半點鐘。』

莫索里尼在大家前面站着受罰了，等到先生許他坐下的時候，他就馬上睜起眼睛，睨着告發他的孩子說：『好！你記着吧！你一出去，我就要打得你够受的。』這麼一來，更使小孩子們嚇壞了。

這無法可治的莫索里尼，他祇害怕強項的父親一個人。他稍微不聽父親的吩咐，或想辯辯嘴的時候，就會給父親那隻在鐵店裏鍛鍊過的，很大很粗硬的手飛撲過來。所以也可以說，莫索里尼是被父親敲大了的。

母親常常對父親說道：

『請你不要老是把小孩子敲打吧。好好的教導他，難道不成嗎？』

但是，父親無論如何，是不肯停止敲打的。

「你知道獅子是怎樣養大牠的兒子嗎？獅子把牠的兒子在出世後的第三天，就從高崖上推落谷底，鍛鍊兒子的膽力。我要像這樣養育伯尼多（莫索里尼的名字）啊。」

莫索里尼年紀稍大，就幫助他的父親做工了。他的工作是拉風箱。但是，這種工作對於小孩子不是一件容易的事，那打在燒紅的鐵塊上的鎚聲，和一瞬間迸出來的可怕的火花，假使莫索里尼轉過臉兒叫一聲『熱呀！』的話，那麼他就够受的了：父親一定大罵幾聲『蠢東西！你這樣能够學到什麼東西呢？』同時，又揮動他的鐵拳，辟的一聲，給他一個耳光。莫索里尼每次被打之後，總是默默的挨着痛，並且還要極力忍着不要流眼淚，繼續的努力工作。莫索里尼是這樣的，從小就能挨得住

莫索里尼

劇烈的痛苦，把心和身體鍛鍊起來的。

二 不屈的豪魄

莫索里尼在七歲的時候，有一個機器商人，走來販賣新式的碾米機。現在想起來，那是極幼稚的東西，可是在那個時候，在這個村莊裏，就算是珍奇的東西了。村中的農人們數也數不清的，許許多多老人們、人們以及小孩子們，都鬧着爭先恐後的來看巧妙的機器。這一面把連殼的麥子送進去，在那一面馬上就很勻淨的把殼和麥子分開，從一個怪口裏吐出來了。

敏捷的莫索里尼，早已跑來占住一個最好的位置，正在注視着那奇妙的機器。

「喂！伯尼多！他們都在那邊玩耍哩，你不去嗎？」

有一個人這樣的叫莫索里尼。他尋聲看見叫他的，是一位年紀比他大一點的同玩的朋友。

『是的嗎？好去吧。』

莫索里尼說着便抽身走出來，然而那位朋友，一下子，却去占領了他的位置了。

莫索里尼這一次的確被騙了。他想到自己受了騙，登時發出無名的怒火，氣得比別人打傷了他還要厲害。然而對於比自己年齡大的，不是平常的勝敗可以征服對方的，七歲的莫索里尼祇好含着屈辱，雙手掩面，哭着走回家去。

那時候，假使優良的母親在家的話，她要怎樣的去安慰他呀！可是偏巧母親不在家，碰着父親正在發脾氣的時候，他看見哭着回來的莫